

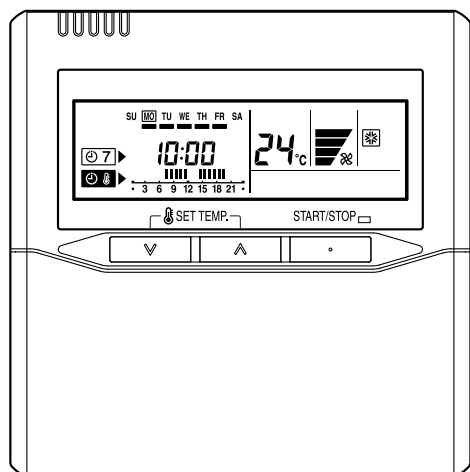
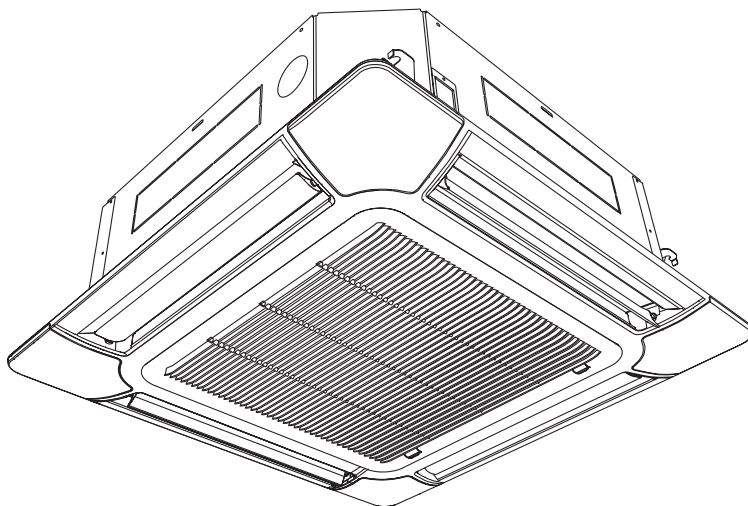
LUFTKONDITIONERING  
VÄRMEPUMP

BRUKSANVISNING

Svenska

## KASSETT

AUYG30-36LRLE  
AUYG36-54LRLA



SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BEHOV




PART NO. 9378589100

# INNEHÅLL

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| SÄKERHETSFÖRESKRIFTER .....              | 2  | JUSTERING AV LUFTFLÖDESRIKTNINGEN ..... | 13 |
| EGENSKAPER OCH FUNKTIONER.....           | 3  | SVÄNGNINGSFUNKTION .....                | 14 |
| DELARNAS NAMN.....                       | 4  | EKONOMIDRIFT .....                      | 14 |
| FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER.....               | 6  | RENGÖRING OCH SKÖTSEL .....             | 15 |
| DRIFT.....                               | 7  | FELSÖKNING.....                         | 16 |
| TIMERFUNKTIONER .....                    | 9  | ANVÄNDNINGSTIPS .....                   | 17 |
| PÅ/AV TIMER (ON/OFF TIMER).....          | 9  | SJÄLVTEST .....                         | 19 |
| VECKOTIMER (WEEKLY TIMER).....           | 10 |   |    |
| SET BACK TIMER FÖR TEMP.INSTÄLLNING..... | 12 |   |    |

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Innan enheten tas i drift läs noga dessa "SÄKERHETSFÖRESKRIFTER" och agera på rätt sätt.
- Anvisningar i detta avsnitt avser säkerhet, se till att upprätthålla säkra driftsförhållanden.
- "FARA", "VARNING" och "FÖRSIKTIGHET" har följande innebörd i dessa anvisningar:

|   |  |
|---|--|
|  <b>FARA</b>         | Symbolen indikerar moment som vid felaktigt utförande högt troligt resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada |
|  <b>VARNING</b>      | Symbolen indikerar moment som vid felaktigt utförande kan orsaka dödsfall eller allvarlig personskada                |
|  <b>FÖRSIKTIGHET</b> | Symbolen indikerar moment som vid felaktigt utförande kan möjligen resultera i personskada eller egendomskskada      |

### **FARA**

- Försök inte att installera aggregatet själv.
- Denna enhet innehåller inga delar som användaren kan underhålla. Kontakta alltid auktoriserad servicepersonal för reparationer.
- Kontakta auktoriserad servicepersonal för bortkoppling och ominstallation om enheten ska flyttas.
- Se till att du inte blir överkyld genom att stå i direkt kylande luftflöde under en lång tid.
- För inte in fingrar eller andra föremål i utlopps- eller inloppsgallret.
- Starta eller stoppa inte enheten genom att slå ifrån strömbrytaren.
- Vid fel (bränd lukt osv.) stoppa omedelbart driften, slå ifrån strömbrytaren och kontakta auktoriserad serviceverkstad.
- Vid köldmedieläckage håll eld eller brandfarliga varor borta från enheten. (kontakta auktoriserad serviceverkstad).

### **FÖRSIKTIGHET**

- Säkerställ tillfällig ventilation under användning.
- Rikta inte luftflödet mot en öppen spis eller värmeapparater.
- Klättra inte på luftkonditioneringen och placera inte föremål på den.
- Häng inga föremål på inomhusenheten.
- Ställ inte blomstervaser eller behållare med vatten ovanpå luftkonditioneringen.
- Utsätt inte luftkonditioneringen för vatten.
- Använd inte luftkonditioneringen med våta händer.
- Vidrör inte knapparna med vassa föremål.
- Bryt strömmen till enheten om enheten inte kommer att användas under en längre tid.
- Slå alltid ifrån strömmatningen vid rengöring av luftkonditioneringen eller byte av luftfiltret.
- Anslutningsventilerna blir hetta under värmedrift. Iaktta försiktighet.
- Kontrollera installationsstativet avseende på skador.
- Placera inga djur eller växter direkt i luftflödet.
- Vid uppstart efter ett längre stillestånd under vinter slå på strömbrytaren minst 12 timmar innan enheten startas.
- Drick inte vattnet som dränerats ut ur luftkonditioneringen.
- Använd inte i lokaler där livsmedel, växter eller djur, precisionsutrustning eller konstverk förvaras.
- Tryck inte för hårt på kyllamellerna.
- Använd endast med installerade filter.
- Täck inte över inlopps- eller utloppsgallren.
- Se till att all elektrisk utrustning befinner sig på minst 1 meters avstånd från inom- eller utomhusenheten.
- Undvik installation av luftkonditioneringen i närheten av öppen spis eller andra värmeapparater.
- Vidta åtgärder vid installationen så att barn inte kan komma åt inom- och utomhusenheten.
- Använd inte brandfarliga gaser i närheten av enheten.

# SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



## FÖRSIKTIGHET

- Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med nedsatt fysisk, sinnes- eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap. Dessa personer måste ha tillsyn vid användning av enheten eller få anvisningar av en person som ansvarar för deras säkerhet.  
Se till att barn inte leker med enheten.
- Om du ser blixtar eller hör åska finns det risk för blixtnedslag. För att undvika risken för elektriskt stöt stäng av luftkonditioneringen med hjälp av fjärrkontrollen och vidrör inte enheten eller stickproppen vid åskväder.
- Placera inga andra elektriska produkter eller hushållssaker under inomhus- eller utomhusenheten. Droppande kondensvatten från enheten kan blöta dem och orsaka skada eller felaktig funktion på din egendom.
- Håll området kring utomhusenheten rent och städat och placera inga föremål kring den. När utomhusenheten är täckt med fallna löv kan detta leda till att smådjur eller insekter penetrerar enheten och kommer i kontakt med invändiga elektriska komponenter vilket resulterar i funktionsfel.
- Stå inte på ostabila föremål under hantering eller rengöring av luftkonditioneringen. De kan välta och orsaka personskada.

## EGENSKAPER OCH FUNKTIONER

### ■ Energibesparing och Komfort

#### INVERTER

Efter driftsstart används mycket energi för att snabbt anpassa temperaturen i rummet efter inställd temperatur. Sedan kopplas enheten automatiskt om till lågenergiinställningen för ekonomisk och komfortdrift.

#### EKONOMIDRIFT

Vid EKONOMI-drift kan temperaturen i rummet vara något högre än inställd temperatur i kylläget och lägre än inställd temperatur i värmeläget. Av detta skäl kan EKONOMI-läget spara mer energi än något annat normalt driftsläge.

#### SUPERTYST DRIFT

När FAN-knappen används för att välja TYST-läge startar inomhusenheten supertyst drift; inomhusenhetens luftflöde reduceras för att garantera tystare drift.

#### AUTOMATISK OMKOPPLING

Driftsläge (kyla, tork, värme) kopplas om automatiskt för att upprätthålla inställd temperatur och temperaturen hålles konstant hela tiden.

### ■ Bekväm funktion

#### VECKOTIMER

Använd denna timerfunktion för att ställa in driftstider för varje veckodag. Använd DAY OFF inställningen för att stänga av timerstyrd drift på vald veckodag under kommande vecka. Alla dagar kan ställas in tillsammans och veckotimern kan användas för att upprepa inställningar för alla veckodagar.

#### SET BACK TIMER FÖR TEMP.INSTÄLLNING

Använd denna timerfunktion för att ändra inställd temperatur under inställda driftstider för varje veckodag. Funktionen kan användas tillsammans med andra timerfunktioner.

### ■ Rengöring

#### LÖSTAGBART INLOPPSGALLER

Inomhusenhetens inloppsgaller kan demonteras för lättare rengöring och underhåll.

### ■ Fjärrkontroll

#### TRÅDBUNDEN FJÄRRKONTROLL

Trådbunden fjärrkontroll för bekväm styrning av inomhusenhetens drift.

#### TRÅDLÖS FJÄRRKONTROLL (TILLVAL)

Trådlös fjärrkontroll som är tillgänglig som tillval kan användas. Trådlös fjärrkontroll erbjuder följande funktioner som inte finns tillgängliga med trådbunden fjärrkontroll.

[ Extra funktioner vid trådlös fjärrkontroll ]

- SLEEP timer
- TIMER
- 10 °C VÄRME-drift

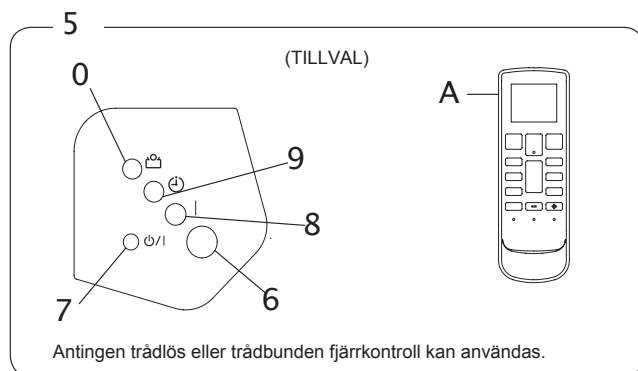
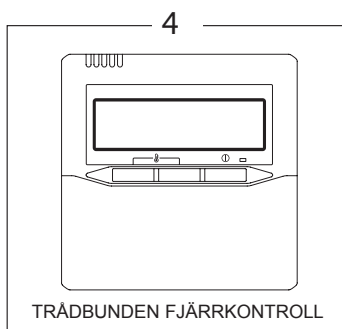
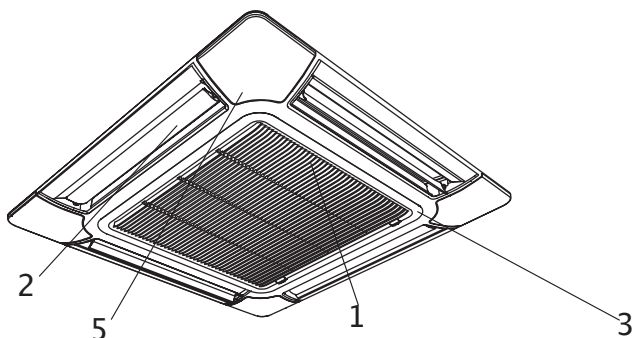
Både trådlös och trådbunden fjärrkontroll kan användas samtidigt. (Funktionen är dock begränsad.)

[ Funktioner tillgängliga endast med trådbunden fjärrkontroll ]

- Veckotimer
- Set back timer för temperaturinställning

# DELARNAS NAMN

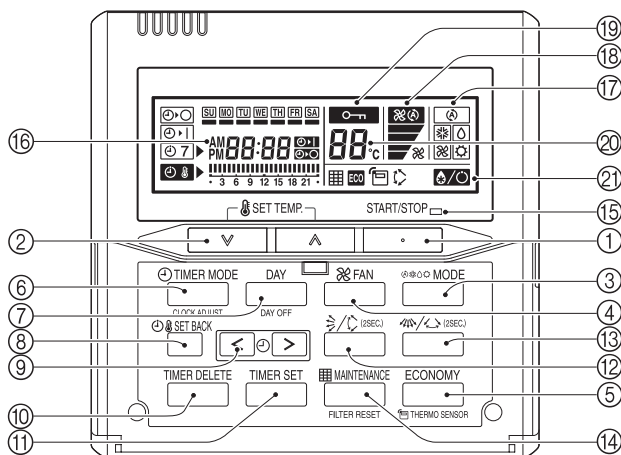
## Inomhusenhet



- 1 Luftfilter (i inloppsgallret)
- 2 Luftflödesriktare
- 3 Inloppsgaller
- 4 Fjärrkontroll (trådbunden)
- 5 Styrpanel (TILLVAL)
- 6 Fjärrkontrollens signalmottagare
- 7 **MANUAL AUTO knapp**
  - När MANUAL AUTO knappen trycks längre än 10 sekunder startas forcerad kyl drift.
  - Den forcerade kyl driften används under installation. Används endast av auktoriserad servicepersonal.
  - Om forcerad kyl drift startas av någon anledning tryck på START/STOP -knappen för att stoppa driften.
  - Tryck på knappen vid återställning av filtret (Filter Reset).
- 8 **Indikeringslampa för DRIFT (grön)**
- 9 **Indikeringslampa för TIMER (orange)**
  - Indikeringslampa för TIMER tänds när timern ställs in med hjälp av trådlös fjärrkontroll.
- 0 **Indikeringslampa för EKONOMI (grön)**
  - Indikeringslampa för EKONOMI tänds vid följande driftslägen:
    - EKONOMI-drift
    - 10 °C VÄRME-drift (som styrs med trådlös fjärrkontroll)
- A **Fjärrkontroll (trådlös)**

# DELARNAS NAMN

## Fjärrkontroll



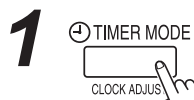
- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | <b>START/STOP-knapp</b>  | C | <b>Horisontell luftflödesriktning och Swing-knapp (svängning)*1</b> |
| 2 | <b>SET TEMP. (temperatur) knapp</b>                            | D | <b>UNDERHÅLL (FILTERÅTERSTÄLLNING) knapp #1</b>                     |
| 3 | <b>MODE-knapp</b>  | E | <b>Driftslampa</b>  |
| 4 | <b>FAN-knapp</b>   | F | <b>Timer- och Urindikering</b>                                      |
| 5 | <b>ECONOMY-knapp</b>   | G | <b>Indikering för driftsläge</b>                                    |
| 6 | <b>TIMER MODE (CLOCK ADJUST) knapp</b>                         | H | <b>Indikering av fläkthastighet</b>                                 |
| 7 | <b>DAY (DAY OFF) knapp</b>                                     | I | <b>Indikering för driftslås</b>                                     |
| 8 | <b>SET BACK knapp</b>  | J | <b>Temperaturindikering</b>   |
| 9 | <b>SET TIME ( &lt; &gt; ) knapp</b>                            | K | <b>Funktionsindikator</b>   |
| 0 | <b>TIMER DELETE knapp</b>                                      |   | <b>Avfuktning</b>   |
| A | <b>TIMER SET knapp</b>   |   | <b>Termosensor</b>  |
| B | <b>Vertikal luftflödesriktning och Swing-knapp (svängning)</b> |   | <b>EKONOMI-drift</b>  |
|   |  |   | <b>Vertikal svängning</b>   |
|   |  |   | <b>Filter #1</b>  |

\*1 Denna funktion är inte tillgänglig.  
(Se också bruksanvisningar för tillvalsfunktioner när dessa används)

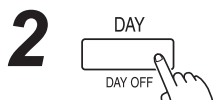
#1 Kan användas om det inställts korrekt vid installation. Kontakta auktoriserad servicepersonal när du använder denna funktion.


# FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER

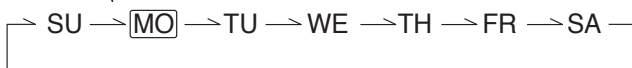
## Ställ in aktuell dag och tid



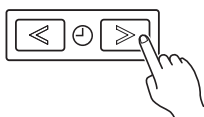
Tryck och håll TIMER MODE (CLOCK ADJUST) knappen i 2 sekunder eller längre. Tidindikeringen på fjärrkontrollen blinkar.



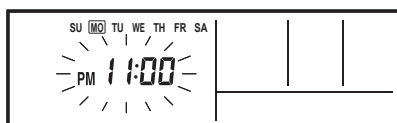
Tryck på DAY knappen och välj aktuell dag.  visas runt aktuell dag.



**3**



Tryck på SET TIME (<>) knapparna för att ställa in aktuell tid. Tryck upprepade gånger för att justera aktuell tid med 1-minuters intervaller. Tryck och håll knappen för att justera aktuell tid med 10 minuters intervaller.



ex. Måndag PM11:00

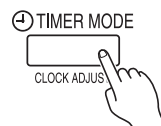
**4**



Tryck på SET BACK knappen för att växla mellan 12- och 24-timmars tidsvisning.



**5**

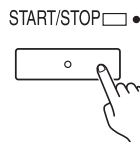


Tryck en gång till för att avsluta.

# DRIFT

Anvisningar gällande värmeläge (\*) avser endast "VÄRME- och KYLMODELLER" (reverserad cykel).

## To start/stop operation



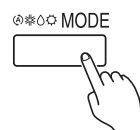
Tryck på START-/STOPP-knappen.

### Driftsindikeringslampa

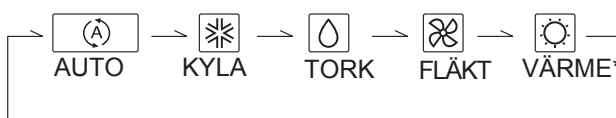
Luftkonditioneringen PÅ: Lyser ljus  
Luftkonditioneringen AV: Släckt

## Val av driftsläge

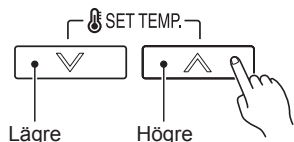
### ● Inställning av driftsläge



Tryck på MODE-knappen för att ställa in önskat driftsläge.  
Om man väljer DRY (Tork) ställs fläkthastigheten på AUTO.



### ● Inställning av temperatur i rummet

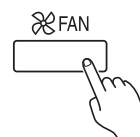


Tryck på SET TEMP-knapparna för att ställa in temperaturen i rummet.

### Temperaturområde

|           |             |
|-----------|-------------|
| AUTO      | 18 to 30 °C |
| KYLA/TORK | 18 to 30 °C |
| VÄRME*    | 16 to 30 °C |

### ● Inställning av fläkthast



Tryck på FAN-knappen för att ställa in fläkthastigheten.



## ECONOMI drift



Tryck på ECONOMY-knappen för att starta eller stoppa EKONOMI-driften.

Mer information, se sidan 14.


# DRIFT

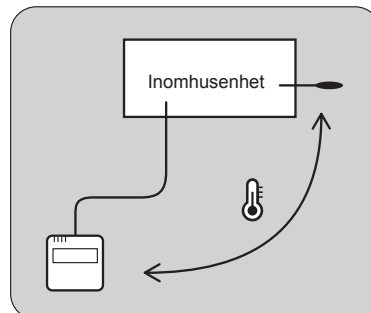
## Val av rumstemperatursensor

- Funktionen är låst på fabrik. För att få korrekta temperaturavkänningar kontakta auktoriserad servicepersonal när du använder denna funktion.




Tryck och håll ECONOMY-knappen längre än 2 sekunder för att välja om temperaturen i rummet ska detekteras av sensorn i inomhusenheten eller i fjärrkontrollen.

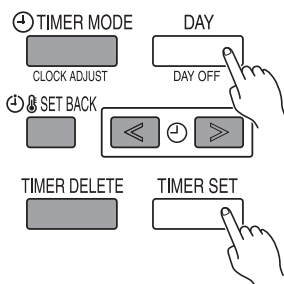
När  symbolen visas innebär detta att fjärrkontrollen detekterar temperaturen i rummet.




## **i** OBSERVERA

- När funktionen är låst är det inte möjligt att ändra platsen för temperaturdetektering. I sådant fall blinkar  symbolen när ECONOMY-knappen är intryckt i 2 sekunder eller längre.

## Barnlåsfunktion



Tryck och håll DAY (DAY OFF) och TIMER SET-knapparna samtidigt i 2 sekunder eller längre för att aktivera barnlåsfunktionen och låsa alla knapparna på fjärrkontrollen förutom START/STOP-knappen, SET TEMP-knappen, MODE-knappen, och FAN-knappen.

Tryck knapparna igen i 2 sekunder eller längre för att avaktivera barnlåsfunktionen. När barnlåsfunktionen är aktiverad visas  symbolen. Om någon knapp trycks medan barnlåset är aktiverat visas **CL** indikeringen.





## TIMERFUNKTIONER



### OFF-timer - inställning av enhetens stopptid (Se sidan 9.)

Använd denna timerfunktion för att stoppa luftkonditioneringens drift. När timern aktiveras stängs luftkonditioneringen av när inställd tid passerar. Timern kan ställas in med 24 timmars framförhållning.



### ON-timer - inställning av enhetens starttid (Se sidan 9.)

Använd denna timerfunktion för att starta enheten. När timern aktiveras startas luftkonditioneringen när inställd tid passerar. Timern kan ställas in med 24 timmars framförhållning.



### WEEKLY timer - veckoprogram (Se sidan 10.)

Använd denna timerfunktion för att ställa in driftstider för varje veckodag.

Använd DAY OFF inställningen för att tillfälligt stänga av timerstyrd drift på vald veckodag under kommande vecka.

Eftersom alla dagar kan ställas in tillsammans kan veckotimern användas för att upprepa inställningar för alla veckodagar.



### SET BACK temperaturinställning (Se sidan 12.)

Använd denna timerfunktion för att ändra inställd temperatur under inställda driftstider för varje veckodag.

Funktionen kan användas tillsammans med andra timerfunktioner.

## ON-/OFF-TIMER

### Inställning av ON-/OFF-TIMER

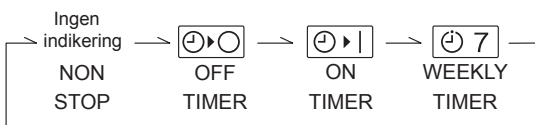
1

TIMER MODE

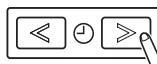


CLOCK ADJUS

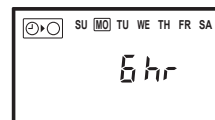
Tryck på TIMER MODE knappen för att välja ON- eller OFF-timer.



2



Från 1 till 24 timmar



ex. OFF-timern inställd för 6 timmar.

Tryck på SET TIME (<>) knapparna för att ställa in tid. Timern startas automatiskt när tidinställningen är klar. Displayen visar resterande tid tills OFF-timern aktiveras on the timer indicator decreases as time passes.

### • Annullering av timerinställningen

TIMER DELETE

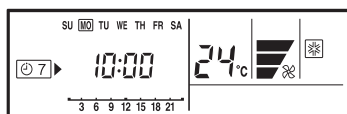


- Tryck på TIMER DELETE knappen för att annullera timerläget.
- Timerläget kan också annulleras genom ändring av timerläge med hjälp av TIMER MODE knappen.

# VECKOTIMER

## Inställning av veckotimern

**1**  TIMER MODE



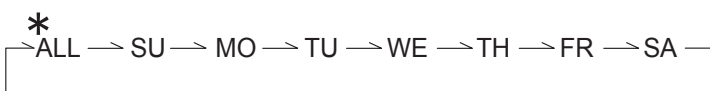
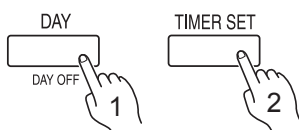
Tryck på TIMER MODE knappen för att välja veckotimern.

**2**  TIMER SET



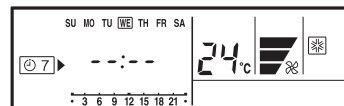
Tryck och håll TIMER SET knappen i 2 sekunder eller längre.

**3** • Inställning av veckodag

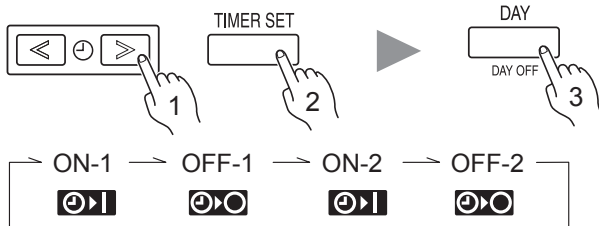



Tryck på DAY-knappen för att välja veckodag och sedan tryck på TIMER SET knappen för att bekräfta inställningen.

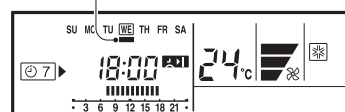
\* För ALL, alla dagarna kan ställas in tillsammans när  visas runt varje dag.



**4** • Tidinställning



När drifttiden är inställd visas  symbolen.



ex. Timern är inställd för 7:00-18:00.

Tryck på SET TIME (< >) knapparna för att ställa in tid och sedan tryck på TIMER SET knappen för att bekräfta inställningen och fortsätta till nästa ON- eller OFF-tidinställning. Upp till två ON- och OFF-tider kan ställas in för varje dag.

Tryck på DAY-knappen för att avsluta tidinställningen och återgå till inställningen av veckodag.

**5**  TIMER SET

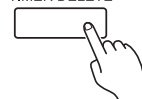


Upprepa steg **3** och **4**.

För att avsluta veckotimerns inställningar tryck och håll TIMER SET knappen i 2 sekunder eller längre.

• Radering av drifttid

 TIMER DELETE



Om TIMER DELETE knappen trycks under steg **3** eller **4** kommer drifttiden för vald dag att raderas. Om alla dagar är valda kommer drifttider för alla dagarna att raderas.

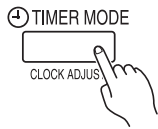
## **i** OBSERVERA

- Drifttiden kan ställas in endast med 30 minuters intervaller.
- OFF-tiden kan flyttas över till nästa dag.
- ON- och OFF-timerfunktionerna kan inte ställas in med hjälp av veckotimern. Både ON- och OFF-tid måste ställas in.

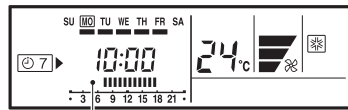
# VECKOTIMER

## Drift med veckotimer

### • För att starta



När veckotimern väljs startar timern automatiskt.



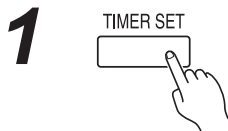
Drifttiden för aktuell dag visas.

### • För att annullera

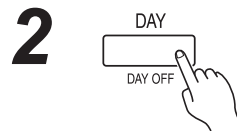


- Tryck på TIMER DELETE knappen för att annullera timerläget
- Timerläget kan också annulleras genom ändring av timerläge med hjälp av TIMER MODE knappen.

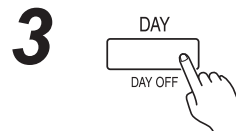
## To set the DAY OFF (for a holiday)



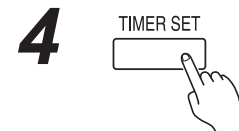
I veckotimerläget tryck och håll TIMER SET knappen i 2 sekunder eller längre för att välja dag.



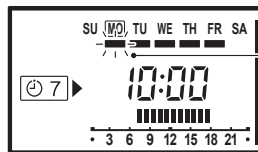
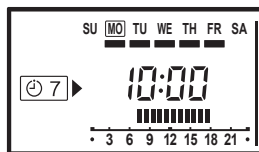
Välj dag för att ställa in DAY OFF (dag då enheten är avstängd).



Tryck och håll DAY (DAY OFF) knappen i 2 sekunder eller längre för att ställa in DAY OFF.



Tryck och håll TIMER SET knappen i 2 sekunder eller längre för att avsluta DAY OFF inställningen.



■ symbolen blinkar under veckodag.

ex. DAY OFF funktionen är inställd för måndag.

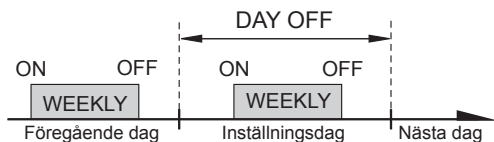
### • För att annullera

Följ samma rutiner som för inställning.

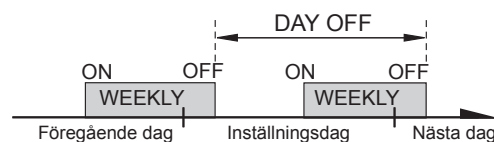
## **i** OBSERVERA

- DAY OFF inställningen är endast tillgänglig för de dagar som redan har veckoinställningar.
- Om drifttiden flyttas över till nästa dag (under nästa dags inställning) kommer det effektiva DAY OFF området att ställas in enligt nedan.

### • Normal



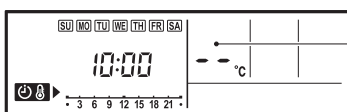
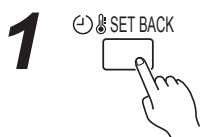
### • Nästa dags inställning



- DAY OFF inställningen kan endast göras en gång. DAY OFF inställningen annulleras automatiskt när inställd dag har passerat.

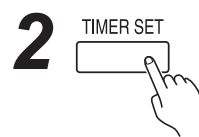
# SET BACK TIMER FÖR TEMPERATURINSTÄLLNING

## Inställning av SET BACK timer för temperaturinställning



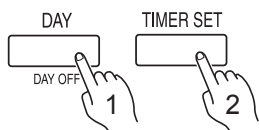
SET BACK temperaturinställning "- -" visas i stället för temperatur.

Tryck på SET BACK knappen för att byta till SET BACK bekräftelseknappen. SET BACK drifttiden och inställd temperatur visas.

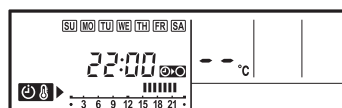
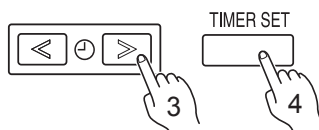


Tryck och håll TIMER SET i 2 sekunder eller längre.

**3** • Daginställning



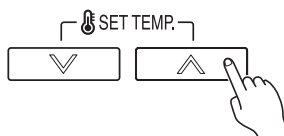
• Inställning av drifttid



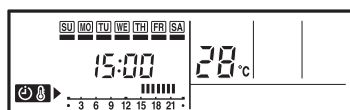
ex. Vid inställning av alla dagar tillsammans.

För driftstidinställning följ samma rutiner som för veckotimern. TIMER DELETE knappen används också på samma sätt som i rutinen för veckotimern.

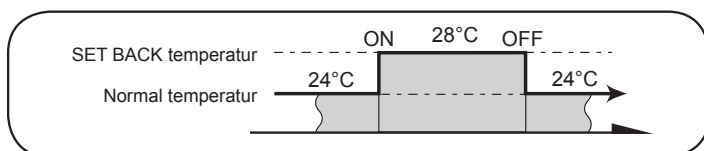
**4** • Temperaturinställning



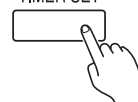
Tryck på SET TEMP knapparna för att ställa in temperatur. (Temperaturinställningsområdet är samma som området för driftsläget.)



ex. Drifttid 15:00–22:00



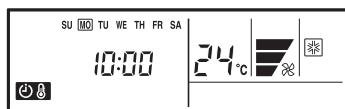
**5** TIMER SET



Upprepa steg 3 och 4. Tryck och håll TIMER SET knappen i 2 sekunder eller längre för att avsluta temperatur SET BACK timerinställningar.

## SET BACK temperaturtimerfunktion

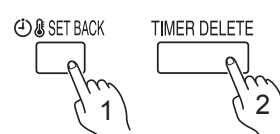
• För att starta



ex. Display under SET BACK timerdrift (Drifttid visas inte)

Tryck SET BACK knappen. SET BACK bekräftelseskärmen visas i 5 sekunder och timern startas automatiskt

• För att annullera



Tryck SET BACK knappen och sedan tryck på TIMER DELETE knappen medan SET BACK bekräftelseskärmen visas. Även om SET BACK knappen tryck en gång till kommer SET BACK timern att annulleras.

**i** OBSERVERA

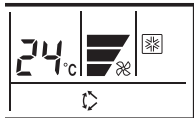
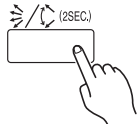
- SET BACK timern ändrar endast inställd temperatur och kan inte användas för att starta eller stoppa enhetens drift.
- SET BACK timern kan ställas in för drift upp till 2 gånger om dagen med endast 1 temperaturinställning kan användas.
- SET BACK kan användas tillsammans med PÅ, AV och veckotimerfunktioner.
- SET BACK drifttiden visas endast i SET BACK bekräftelseskärmen. (Se steg 1 för SET BACK bekräftelseskärmen.)

# JUSTERING AV LUFTFLÖDESRIKTNINGEN

Anvisningar gällande värmeläge (\*) avser endast "VÄRME- och KYLMODELLER" (reverserad cykel).  
Starta luftkonditioneringen innan du utför denna åtgärd.

## Inställning av driftsläge

### ● Justering av vertikal luftflödesriktning



Tryck på **START/STOP**-knappen för att starta luftkonditioneringen och sedan förfara enligt följande.

Tryck på knappen för vertikal luftflödesriktning och svängning för att justera riktningen av vertikalt luftflöde.

Efter varje knapptryckning ändras riktningen på följande sätt:

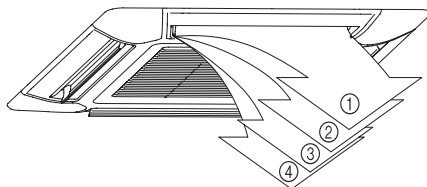
1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4

Fjärrkontrollens display ändras inte.

Rekommenderad Inställning av luftflödesriktningen:

1, 2, 3, 4 : I kyl-/torkläge

2, 3, 4 : Under uppvärmning



● Försök att manuellt ställa in luftriktaren kan resultera i felaktig funktion; i sådant fall stoppa driften och starta om enheten. Luftriktaren borde fungera riktigt igen.

● Beakta luftflödet och temperaturen när du använder luftkonditioneringen i utrymmen där det vistas spädbarn, barn, äldre och sjuka.

● Den vertikala luftflödesriktningen ställs in automatiskt enligt bild efter vald typ av drift.

Under kylning/avfuktning: Horisontellt flöde 1

Under uppvärmning\*: Nedåtriktat flöde 4

● Vid drift i AUTO-läget, under första minuten efter driftsstarten, kommer luftflödet att vara horisontellt 1; luftflödesriktningen kan inte justeras under denna period.

● **Justering av horisontell luftflödesriktning.**

Denna funktion är inte tillgänglig.

# SVÄNGNINGSFUNKTION

Starta luftkonditioneringen innan du utför denna åtgärd.

## Val/stopp av svängningsfunktion



Tryck och håll knappen för vertikal luftflödesriktning och svängning i 2 sekunder eller längre (Avbryt inställningen genom att trycka och hålla knappen i 2 sekunder igen.)

### Om svängningsfunktion

| Driftstyp             | Svängningsområde |
|-----------------------|------------------|
| Kyla/Värme/Tork/Fläkt | 1 to 4           |

- Svängningsfunktionen kan stanna tillfälligt när enhetens fläkt inte är i drift eller när den går med väldigt lågt varvtal.

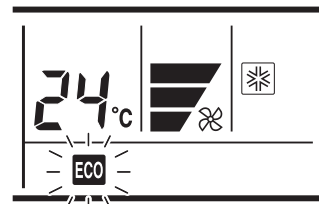
# EKONOMIDRIFT

Starta luftkonditioneringen innan du utför denna åtgärd.

## Användning av EKONOMI-driften

### Tryck på ECONOMY-knappen.

EKONOMI-indikeringen tänds.  
EKONOMI-driften startas.



## Stopp av EKONOMI-drift

### Tryck på ECONOMY-knappen igen.

EKONOMI-indikeringen släcks.  
Vanlig drift startas.



### Om EKONOMI-driften

Vid EKONOMI-drift uppgår den maximala kapaciteten till 70% jämfört med normal kyl- och värmedrift.

- Om rummet inte är väl kylt (eller uppvärmt) under EKONOMI-drift välj normal drift.
- Under övervakningsperioden i AUTO-läget kommer enheten inte att kopplas om till EKONOMI-drift även om EKONOMI-driften väljs genom att man trycker på ECONOMY-knappen.
- Under EKONOMI-drift kan temperaturen i rummet vara något högre än inställd temperatur för kyl-läget och lägre än inställd temperatur för värmeläget. Av detta skäl kan EKONOMI-läget spara mer energi än något annat normalt driftsläge.
- Vid luftkonditionering av multitypen är EKONOMI-driften endast tillgänglig för inomhusenheten.



# FELSÖKNING

Anvisningar gällande värmeläge (\*) avser endast "VÄRME- och KYLMODELLER" (reverserad cykel).



Vid fel (bränd lukt osv.) stoppa omedelbart driften, slå ifrån strömbrytaren och kontakta auktoriserad serviceverkstad. Att endast trycka på enhetens strömknapp kopplar inte enheten ifrån strömförsörjningen. Se alltid till att slå ifrån strömbrytaren så att strömmen till enheten stängs helt av.

Utför följande kontroller innan servicetekniker tillkallas:

|   | Symptom   | Problem  | Se sidan |
|---|---|--|----------|
| NORMAL<br>FUNKTION  | Enheter startar inte direkt:  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Om inomhusenheten stoppas och sedan startas omedelbart därefter kommer kompressorn inte att starta på cirka 3 minuter för att förhindra att säkringar går.</li> <li>● Varje gång när strömbrytaren slås ifrån och sedan slås på igen aktiveras skyddskretsen i cirka 3 minuter för att förhindra att enheten startas inom denna tid.</li> </ul>                                   | —        |
|   | Ljud hörs:  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Under driften och omedelbart efter att enheten stoppats kan ett ljud av vatten som flödar i enhetens rör höras. Ljudet kan vara särskilt märkbart 2 - 3 minuter efter driftstart (ljud av flödande köldmedium).</li> <li>● Ett svagt gnisslande ljud kan höras under driften. Det beror på att frontpanelen expanderar och krymper på grund av temperaturförändringar.</li> </ul> | —        |
|   |   | * ● Under värmedriften kan ett fräsande ljud höras ibland. Ljudet orsakas av den automatiska avfrostningsfunktionen.   | 17       |
|   | Lukter:   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Inomhusenheten kan avge lukter. Lukterna beror på rumsdofter (möbler, tobak, osv.) som sugits in i inomhusenheten.</li> </ul>   | —        |
|   | Imma eller ånga avges:  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● I kyl- eller torkläget kan lätt imma avges från inomhusenheten. Detta beror på att rumsluften plötsligt kyls ner av den kalla luften från luftkonditioneringen vilket resulterar i kondensation och imbildning.</li> </ul>  | —        |
|   |   | * ● Under värmedriften kan utomhusenhetens fläkt stanna och ånga kan stiga från enheten. Det orsakas av den automatiska avfrostningsfunktionen.  | 17       |
|   | Dåligt eller blockerat luftflöde:   | * ● När värmedriften är aktiverad är fläkthastigheten tillfälligt låg för att låta de inre delarna värma upp sig.  | —        |
|   |   | * ● Under värmedriften när temperaturen i rummet stiger över termostatinställningen stannar utomhusenheten och inomhusenheten arbetar med en mycket låg fläkthastighet. Om du vill värma upp rummet ytterligare ställ termostaten för ett högre värde.   | —        |
|   |   | * ● Under värmedriften stannar enheten tillfälligt (mellan 4 och 15 minuter) när automatisk avfrostning är aktiverad. Under automatisk avfrostning visas  i fjärrkontrollens display.   | 17       |
|   |   | ● Fläkten kan gå med en låg hastighet i torkläget eller när enheten övervakar temperaturen i rummet.   | —        |
|   |   | ● I TYST-läget går fläkten med en mycket låg hastighet.  | —        |
|   | ● Fläkten går med en mycket låg hastighet under övervakningsdrift i AUTO-läget. | —  |          |
|   | Utomhusenheten producerar vatten:   | * ● Under värmedriften kan vatten produceras i utomhusenheten. Detta beror på automatisk avfrostningsfunktion.   | 17       |
| FILTER-indikeringen blinkar:  | ● Rengör luftfiltret. Stäng sedan av FILTER-indikeringen.                       | 15   |          |
|  Termosensorindikeringen på fjärrkontrollen blinkar: | ● Rumstemperatursensorn kan vara skadad. Kontakta auktoriserad servicepersonal. | —  |          |

# FELSÖKNING

|                             | Symptom                                    | Kontrollera   | Se Sidan |
|-----------------------------|--|---|----------|
| KONTROLLERA<br>EN GÅNG TILL | Enheter fungerar inte alls:                | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Är strömbrytaren frånslagen?</li> <li>● Har ett strömavbrott inträffat?</li> <li>● Har en säkring gått eller en skyddskrets aktiverats?</li> </ul>   | —        |
|                             |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Är timern i drift?</li> </ul>  | 9 to 11  |
|                             | Poor cooling (or heating*)<br>performance: | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Är luftfiltret smutsigt?</li> <li>● Är enhetens inloppsgaller eller utloppsgaller blockerat?</li> <li>● Har du justerat inställningarna för temperaturen i rummet (termostaten) på rätt sätt?</li> <li>● Är ett fönster eller en dörr öppen?</li> <li>● Kommer det in starkt solljus genom ett fönster vid kyl drift? (dra för gardinerna).</li> <li>● Finns det värmeapparater eller datorer i rummet vid kyl drift, eller är det för många personer i rummet?</li> </ul> | —        |
|                             |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Är enheten inställd för TYST-drift?</li> </ul>   | —        |

Om problemet kvarstår efter att dessa kontroller genomförts eller om du upptäcker bränd lukt stoppa driften omedelbart, koppla ifrån strömmatningen och kontakta auktoriserad servicepersonal.

## ANVÄNDNINGSTIPS

Anvisningar gällande värmeläge (\*) avser endast "VÄRME- och KYLMODELLER" (reverserad cykel).

### Värmeprestanda\*

- Enheten fungerar i enlighet med värmepumpsprincipen som innebär att värmen tas upp ur uteluften och sedan överförs denna värme inomhus. Värme kapaciteten reduceras i takt med sjunkande utetemperatur. Om du tycker att den levererade värme kapaciteten är otillräcklig rekommenderar vi att denna enhet används i kombination med en annan typ av uppvärmningssystem.
- Värmepumpsbaserad luftkonditionering värmer upp hela rummet genom luftcirkulation i rummet. Ibland kan det ta tid innan rummet värms upp efter första start av luftkonditioneringen.

### När inom- och utomhustemperaturen är hög

När både inom- och utomhustemperaturen är hög kan utomhusenhetens fläkt stanna ibland i värmeläget.


### Fläkthastighet: AUTO

Värmeläge\*: Fläkten går med ett mycket lågt varvtal när lufttemperaturen från inomhusenheten är låg.

Kylläge: När temperaturen i rummet närmar sig inställt värde sänks fläktens hastighet.

Fläktläge: Fläkten går med ett lågt fläktvarvtal.

### Datoriserad automatisk avfrostning \*

- Vid användning av värmeläget vid låga utetemperaturer och hög fuktighet kan frost bildas på utomhusenheten vilket leder till försämrade prestanda. För att förhindra reducerad prestanda är enheten utrustad med mikrodatorstyrd automatisk avfrostningsfunktion. Under avfrostningsdriften stängs inomhusenhetens fläkt av och  visas på fjärrkontrollen. Det kan ta mellan 4 och 15 minuter innan enheten startar igen.

- När värmedriften stoppas, om is bildas på utomhusenheten, startar enheten automatisk avfrostningsdrift. Under denna tid stannar utomhusenheten automatiskt efter några minuters drift.

### Kylning vid låg utetemperatur

När utetemperaturen sjunker kan utomhusenhetens fläktar kopplas om till lågvarv eller stoppas periodvis.

### Het Start\*

Inomhusenheten förhindrar kalla drag när värmedriften startas. Inomhusenhetens fläkt roterar inte eller går med en väldigt låg hastighet tills värmeväxlaren uppnår inställd temperatur.

### Två fjärrkontroller (tillval)

Det finns möjlighet att använda upp till två fjärrkontroller. Enheten kan styras med båda fjärrkontroller. Timerfunktioner kan inte användas på slavenheten.

### Gruppstyrning

En fjärrkontroller kan styra upp till 16 enheter. Alla enheterna kommer att arbeta med samma inställningar.



# ANVÄNDNINGSTIPS

Anvisningar gällande värmeläge (\*) avser endast "VÄRME- och KYLMODELLER" (reverserad cykel).

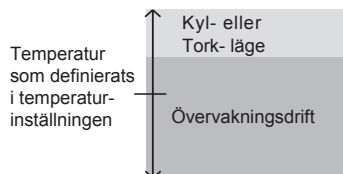
## Driftslägen

### AUTO (i KYL-läget):

- När AUTO-läget (automatisk omkoppling) väljs först går fläkten med en mycket låg hastighet i några minuter, under denna tid känner inomhusenheten av förhållandena i rummet och väljer lämpligt driftsläge.

Temperaturen i rummet är högre än inställd temperatur.  
→ Kyl- eller Tork-läge

Temperaturen i rummet är nära eller lägre än temperaturinställningen  
→ Övervakningsläge



- När inomhusenheten har justerat temperaturen i rummet nära temperaturinställningen kommer den att starta övervakningsdrift. I övervakningsläget går fläkten med en mycket låg hastighet. Om temperaturen i rummet ändras kommer enheten att en gång till välja lämpligt driftsläge (kylning) för att justera temperaturen efter det värde som ställts in i temperaturinställningen.
- Om det driftsläge som automatiskt valts av enheten inte passar dig välj ett annat driftsläge (KYLA, TORK, FLÄKT).

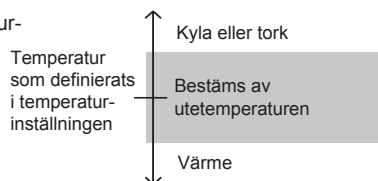
### AUTO [i VÄRME & KYL (Reverserad cykel) modell]:

- När AUTO (automatisk omkoppling) väljs anpassar enheten korrekt driftsläge (kylning eller uppvärmning) efter aktuell temperatur i rummet.
- När AUTO (automatisk omkoppling) väljs först går fläkten med en mycket låg hastighet i några minuter medan inomhusenheten känner av aktuella förhållanden i rummet och väljer passande driftsläge.

Temperaturen i rummet är högre än temperaturen som definierats i temperaturinställningen → Kyl- eller torkläge

Temperaturen i rummet är högre än inställd temperatur.  
→ Bestäms av utetemperaturen

Temperaturen i rummet är lägre än inställd temperatur → Värmeläget .



- När luftkonditioneringen har justerat temperaturen i rummet nära Temperatur som definierats i temperaturinställningen termostatinställningen startar den övervakningsdrift. Under övervakningsdriften går fläkten med en mycket låg hastighet. Om temperaturen i rummet ändras kommer enheten att en gång till välja lämpligt driftsläge (uppvärmning eller kylning) för att justera temperaturen efter termostatinställningen.
- Om det driftsläge som automatiskt valts av enheten inte passar dig välj ett annat driftsläge (VÄRME, KYLA, TORK, FLÄKT).

### HEAT\*:

- Används för att värma upp rummet.
- När värmeläget väljs kommer enheten att arbeta med en mycket låg fläkthastighet i cirka 3 till 5 minuter och efteråt kopplas den om till vald fläkthastighet. Under denna tidsperiod värms inomhusenheten upp innan den startar med full kapacitet.
- Vid mycket låga temperaturen i rummet kan det bildas frost på utomhusenheten vilket kan resultera i reducerad prestanda. För att ta bort frosten aktiverar enheten automatiskt avfrostningsdrift då och då. Under automatisk avfrostningsdrift avbryts uppvärmningen.
- Efter start av värmedriften tar det en tid innan rummet blir varmare.

### KYLA:

- Används för att kyla ner rummet.

### TORK:

- Används för långsam kylning under avfuktning av rummet.
- Det går inte att värma upp rummet medan avfuktningens drift är aktiverad.
- I torkläget går enheten med en låg fläkthastighet för att justera fuktigheten i rummet, inomhusenhetens fläkt kan stanna då och då. Fläkten kan alltså gå med en mycket låg hastighet under justering av fuktigheten i rummet.
- Fläkthastigheten kan inte ändras manuellt när torkläget är aktiverat.

### FLÄKT:

- Används för att cirkulera luften genom rummet.

#### I värmeläge:

Ställ in termostaten för en temperaturinställning som är högre än aktuell temperatur i rummet. Värmeläget aktiveras inte om termostatinställningen är lägre än aktuell temperatur i rummet.

#### I kyl-/torkläge:

Ställ in termostaten för en temperaturinställning som är lägre än aktuell temperatur i rummet. Kyl- och torkläget aktiveras inte när termostatinställningen är högre än aktuell temperatur i rummet (i kyl-läget är det endast fläkten som går).

#### Fläktläge:

Enheten kan inte användas för att värma upp eller kyla ner rummet.

# RENGÖRING OCH SKÖTSEL



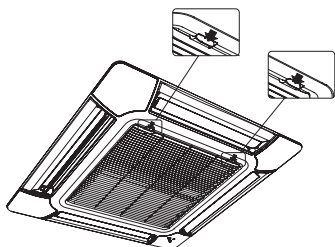
## FÖRSIKTIGHET

- Stäng av enheten och dra ut strömssladden innan enheten rengörs.
- Slå ifrån strömbrytaren.
- Fläkten inne i enheten roterar med hög hastighet vilket innebär risk för personskada.
- Se till att inte tappa ner inloppsgallret.
- Filterrengöring kräver arbete på höjd, tillkalla professionell servicepersonal.

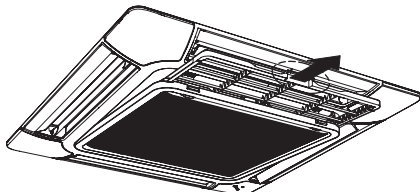
- Efter längre tids användning kan damm ansamlas inuti enheten vilket reducerar dess prestanda. Vi rekommenderar att enheten regelbundet inspekteras som komplettering till den rengöring och skötsel som utförs av användaren. Kontakta auktoriserad servicepersonal för mer information.
- För rengöring av inomhusenhetens stomme använd inte vatten som är varmare än 40 °C, slipande rengöringsmedel eller flyktiga ämnen som bensen eller förtunningsmedel.
- Exponera inte enhetens hölje för flytande insektdödande medel eller härspray.
- Om enheten inte ska användas under en månad eller längre se till att enhetens innerdelar torkas upp ordentligt genom att köra enheten i fläktläget under minst en halv dag.

## Rengöring av luftfiltret

**1. Skjut in inloppsgallrets krokarna inåt mot enhetens centrum för att öppna inloppsgallret.**



**2. Dra ut filtret från inloppsgallret.**



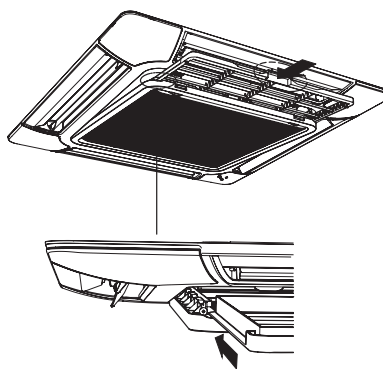
**3. Rengör luftfiltret**

Avlägsna damm från luftfiltren genom dammsugning eller tvättning. Efter tvättning låt filtren torka ordentligt på skuggig plats.

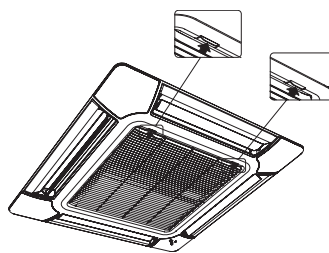
- Damm kan avlägsnas antingen med hjälp av en dammsugare eller genom tvättning i en lösning av mildt tvättmedel och varmt vatten. Om du tvättar filtret se till att det torkas ordentligt på skuggig plats innan det återmonteras.
- Om damm samlas på luftfiltret kan luftflödet minska vilket gör att enhetens effektivitet försämras och ljudnivån från enheten höjs.

**4. Sätt tillbaka luftfiltret i inloppsgallret.**

- 1 Återmontera filtret i hållaren.
- 2 Se till att filtret vilar mot filterstoppet när det återmonteras i hållaren.



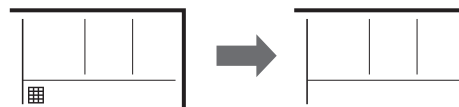
**5. Stäng inloppsgallret och skjut ut inloppsgallrets krokarna utåt.**



## Återställning av filterindikeringen (specialinställning)

- Kan användas om det inställts korrekt vid installation. Kontakta auktoriserad servicepersonal när du använder denna funktion.
  - Tänds när filtret måste bytas.

Efter påslagning av strömmen tryck och håll **MAINTENANCE**-knappen (**UNDERHÅLL**) på fjärrkontrollen i 2 sekunder eller längre. Filterindikeringen försvinner.



## AUTO Restart (automatisk återstart)

### AUTO Restart

#### Vid strömavbrott

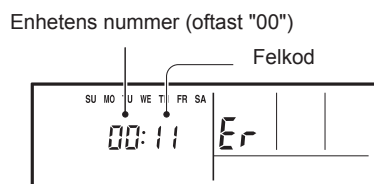
- Om strömförsörjningen till enheten avbryts på grund av strömavbrott återstartas luftkonditioneringen automatiskt i ett tidigare valt driftsläge när strömförsörjningen återställts.
- Användning av annan elektrisk utrustning (rakapparat osv.) eller trådlösa radiosändare i närheten av luftkonditioneringen kan orsaka störningar på enheten. I sådant fall bryt tillfälligt strömförsörjningen och använd fjärrkontrollen för att återuppta driften.

### Observera

- \* ● I värmeläget kan utomhusenheten tillfälligt starta avfrostningsdrift under korta tidsperioder. Om användaren under avfrostningsdriften ställer om enheten för värmedrift fortsätts avfrostningsdriften och värmedriften startas först efter avslutad avfrostning vilket innebär att det kan ta en viss tid innan den varma luften kommer ut.
- \* ● Under värmedriften kan toppsidan av inomhusenheten bli varm, men detta sker på grund av att köldmediet cirkuleras igenom inomhusenheten även när den är stoppad och detta är inget fel.

## SJÄLVTEST

När "Er" symbolen visas i temperaturdisplayen måste luftkonditioneringssystemet inspekteras. Kontakta auktoriserad servicepersonal.



ex. Självtest